

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Забайкальский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Историко-филологический факультет

Кафедра Китайского языка

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета

Дроботушенко Е.В.

« ____ » _____ 20 ____ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Б1.В.01.02.Теория и практика межкультурной коммуникации

на 108 часа(ов), 3 зачетных(ые) единиц(ы)

для направления подготовки (специальности) 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

составлена в соответствии с ФГОС ВО, утвержденным приказом
Министерства образования и науки Российской Федерации от
« ____ » _____ 20 ____ г. № _____

Профиль – Иностранные языки (китайский/английский) (для набора 2020)

Форма обучения очная

1. Организационно-методический раздел

1.1 Цель и задачи дисциплины (модуля)

Цель изучения дисциплины:

овладение системой теоретических основ и практических навыков, необходимых при осуществлении межкультурной коммуникации в условиях диалога культур

Задачи изучения дисциплины:

- получение общекультурных и культурно-специфических знаний, необходимых для осуществления профессиональной деятельности;
- формирование навыков и умений прикладного характера, необходимых при решении конкретных коммуникативных задач в условиях межкультурного общения;
- формирование способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в китайской культуре;
- понимание межкультурных аспектов языка, обеспечивающих успешную коммуникацию

1.2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОП

Дисциплина "Теория и практика межкультурной коммуникации" является обязательной дисциплиной модуля "Страноведение и межкультурная коммуникация"направлению Педагогическое образование. Дисциплина изучается в 7 семестре, основой для ее изучения являются базовые знания по практическим курсам китайского и английского языков, Стилистике русского языка и культуре речи, а также дисциплин по выбору (Речевое общение на китайском языке, Традиционная культура в языке, Этнопсихологический аспект изучения китайского языка) и др. Знания и умения, сформированные в результате изучения данной дисциплины являются необходимыми для развития практических навыков и умений владения первым и вторым иностранным языками, а также ряда практических и теоретических дисциплин, ка, например, Китайский язык и межкультурная коммуникация, Деловой китайский язык, и др.

1.3. Объем дисциплины (модуля) с указанием трудоемкости всех видов учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы), 108 часов.

Очная форма

Виды занятий	Распределение по семестрам	
	7 семестр	Всего часов
Общая трудоемкость		108
Аудиторные занятия, в т.ч.	44	44
лекционные (ЛК)	22	22
практические (семинарские) (ПЗ, СЗ)	22	22
лабораторные (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа студентов (СРС)	28	28

Форма промежуточной аттестации в семестре	Экзамен	36
Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП)		

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемые результаты освоения образовательной программы		Планируемые результаты обучения по дисциплине
Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенции, формируемые в рамках дисциплины	Дескрипторы: знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности
УК-5	5.3 умеет выстраивать взаимодействие с учетом национальных и социокультурных особенностей	Знать: Уметь: Владеть:
ПК-2	2.3 имеет знания и готов к накоплению практической работ с учетом учитывающей особенности менталитета, культуры, обычаев другой страны	Знать: Уметь: Владеть:

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий

3.1 Структура дисциплины для очной формы обучения

Модуль	Номер раздела	Наименование раздела	Темы раздела	Всего часов	Аудиторные занятия			СРС
					ЛК	ПЗ (СЗ)	ЛР	
1.		Межкультурная коммуникация как особый вид коммуникации		36	10		12	14
2.		Особенности китайского речевого поведения		36	12		10	14
Итого				72	22	0	22	28

3.4. Содержание разделов дисциплины

3.4.1. Лекционные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
				ОФО

1	1.1	Теория МК в системе наук	История и теоретические основы теории и практики межкультурной коммуникации. Роль коммуникации в концепции культуры	5
	1.2	Особенности межкультурной коммуникации	Межкультурное общение как процесс	5
2	2.1	Речевой этикет и поведение	Особенности национальной культуры в зеркале общения	6
	2.2	Освоение киаитской культуры	национально-культурная специфика коммуникативного поведения китайцев и русских	6

3.4.2. Практические занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
				ОФО

3.4.3. Лабораторные занятия, содержание и объем в часах

Модуль	Номер раздела	Тема	Содержание	Трудоемкость (в часах)
				ОФО
1	1.1	Теория межкультурной коммуникации	Языковые единицы как хранители культурной информации	6
	1.2	Особенности межкультурной коммуникации	Особенности процесса общения между китайцами и русскими	6
2	2.1	Речевой этикет и поведение	Вежливое общение	5
	2.2	Освоение китайской культуры	Невербальные средства общения	5

3.6. Самостоятельная работа студентов

Модуль	Номер раздела	Содержание материала, выносимого на самостоятельное изучение	Виды самостоятельной работы	Трудоемкость (в часах)
				ОФО
1	1.2	особенности приветствия и прощания в КЯ	контрольная работа	14
2	2.1	Китайская языковая картина мира	кейс	14

4. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Фонд оценочных средств текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины представлен в приложении.

Фонд оценочных средств

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

5.1.1. Печатные издания

1. Теория и практика межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Садохин Александр Петрович. - Москва: Юнити, 2004. - 271 с. –
2. Тер-Минасова, С.Г. Язык и межкультурная коммуникация : учеб. пособие / С. Г. Тер-Минасова. - Москва : Слово, 2000. - 264 с. : ил. - ISBN 5-85050-240-8 : 150-00.
3. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. - 5-е изд., испр. и доп. - Москва : Академия, 2008. - 352с. - (Высш. проф. образование). - ISBN 978-5-7695-5598-5 : 182-16.

5.1.2. Издания из ЭБС

4. Китайцы: особенности национальной психологии [Электронный ресурс] / Спешнев Н.А. - СПб.: КАРО, 2011. –
5. Азиатская модель управления : Удачи и провалы самого динамичного региона в мире [Электронный ресурс] / Стадвелл Д. - М. : Альпина Паблишер, 2017.

5.2. Дополнительная литература

5.2.1. Печатные издания

6. Практическое китаеведение: базовый учебник / Девятов Андрей Петрович. - Москва : Восточная книга, 2007. - 542 с. - ISBN 978-5-7873-
7. Русские и американцы: парадоксы межкультурного общения / Леонтович Ольга Аркадьевна. - Москва : Гнозис, 2005. - 352 с. - ISBN 5-7333-0165-1 : 204-80.
8. Сорокина, Наталья Владимировна. Национальные стереотипы и межкультурная коммуникация : учеб.-метод. пособие / Сорокина Наталья Владимировна, Костина Ирина Николаевна. - Чита : ЗабГГПУ, 2011. - 140с. - ISBN 978-5-85158-742-9 : 140-00.

5.2.2. Издания из ЭБС

9. Переговоры с восточными партнерами: модели, стратегии, социокультурные традиции [Электронный ресурс] / Василенко И.А. - М. : Международные отношения, 2016. –
10. Межкультурная коммуникация русского населения Сибири и китайской диаспоры [Электронный ресурс] / В.В. Воног - Красноярск : СФУ, 2011.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1.ABBYY FineReader

Договор № 223-799 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

2.ESET NOD32 Smart Security Business Edition

Договор № 223-1/17-3К от 06.09.2017 г. (продление) (срок действия - сентябрь 2018г.)

3. Foxit Reader

Право использования программного обеспечения предоставляется бесплатно согласно политике компании-разработчика (<https://www.foxitsoftware.com/ru/pdf-reader/eula.html>) (срок действия - право использования программного обеспечения действует до изменения политики правообладателя)

4.MS Office Standart 2013

Договор № 223-798 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

Договор № 223-799 от 30.12.2014 (срок действия - бессрочно)

5. АИБС "МегаПро"

Договор №13215/223П/15-569 от 18.12.2015 (срок действия - бессрочно)

6. MS Windows 7

Договор № 223П/18-1 от 13.02.2018 (срок действия - бессрочно)

7. Google Chrome

Право использования программного обеспечения предоставляется бесплатно согласно политике компании-разработчика (<https://www.google.com/chrome/browser/desktop/index.html>) (срок действия - право использования программного обеспечения действует до изменения политики правообладателя)

6. Перечень программного обеспечения

Программное обеспечение общего назначения: ОС Microsoft Windows, Microsoft Office, ABBYY FineReader, ESET NOD32 Smart Security Business Edition, Foxit Reader, АИБС "МегаПро".

Программное обеспечение специального назначения:

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование помещений для проведения учебных занятий и для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
--	---

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

Учебный курс «Теория и практика межкультурной коммуникации» является дисциплиной смежного характера и затрагивает вопросы культурологического и лингвистического порядков. Главной задачей данного курса является формирование системного представления о значимости принципов и постулатов межкультурной коммуникации, а также овладение методами применения полученных знаний, умений и навыков. Функциями лекционных занятий по данной дисциплине являются познавательно-обучающая и развивающая, поэтому лекционный материал, в серьезной степени, ориентирован на изучение ситуаций межкультурного общения на китайском языке. Выполнение практических заданий, предусмотренных аудиторной формой работы, служит важным связующим звеном между теоретическим освоением данной дисциплины и применением ее положений на практике. Они способствуют развитию самостоятельности обучающихся, более осознанному и активному усвоению учебного материала, являются важно предпосылкой формирования профессиональных качеств выпускников, необходимых для качественного выполнения перевода с учетом принципов успешной межкультурной коммуникации. Основными формами практических занятий являются выполнение упражнений, перевода ситуативных диалогов, раскрывающих специфику китайского речевого общения, написание эссе и подготовку докладов.

Разработчик/группа разработчиков: А.Н. Булдыгерова старший преподаватель

**Рассмотрена на заседании кафедры
(протокол от 19.09.2020 г. № № 2)**

Согласована с выпускающей кафедрой

Заведующий кафедрой

«____»_____20__г.